

# Parliamentary Assembly Assemblée parlementaire



## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

### Secrétariat de l'Assemblée

#### Carnet de bord n° 2005/113

7 octobre 2005

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le vendredi 7 octobre 2005 à Strasbourg, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- *Suivi de la 4<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2005 (Strasbourg, 3-7 octobre 2005) :*
  - i. *Avis sur « le projet de Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société » :* a marqué son accord avec la proposition de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation, indiquant que la préparation formelle d'un avis de l'Assemblée n'était pas nécessaire dans la mesure où, au paragraphe 17 de la Recommandation 1712 (2005) sur le « Suivi du 3<sup>e</sup> Sommet », l'Assemblée avait déjà pris position en faveur de la Convention-cadre et appelé les Etats membres à la signer et la ratifier ;
  - ii. *Suivi des textes adoptés :*
    - a. Recommandation 1724 (2005) sur « le Conseil de l'Europe et la politique européenne de voisinage de l'Union européenne » : a décidé de suivre de près la mise en œuvre de la politique de voisinage de l'Union européenne et de discuter les modalités de ce suivi lors de sa prochaine réunion ;
    - b. Recommandation 1726 (2005) sur les « graves violations des droits de l'homme en Libye – traitement inhumain de personnel médical bulgare » : a pris note que le Président suivrait de près la situation en Libye ;
    - iii. Comité mixte : a pris note de la proposition du Représentant Permanent Russe d'accroître la participation de l'Assemblée dans la mise en œuvre des conclusions du 3<sup>e</sup> Sommet, à l'occasion de la présidence russe du Comité des Ministres ;
- *Commission Permanente (Bucarest, 25 novembre 2005) :* a pris note du projet d'ordre du jour et du projet de programme ;
- *Observation d'élections :*
  - i. *Elections dans la République Tchétchène (27 novembre 2005) :* a approuvé la composition de la délégation qui sera présente à l'occasion de ces élections comme suit : M. Bindig (Allemagne, SOC), M. Mihkelson (Estonie, PPE/DC), M. Messerschmidt (Danemark, GDE), M. Christodoulides (Chypre, GUE), M. Gross (Suisse, SOC) Président de la Sous-commission ad hoc pour l'organisation de la Table ronde sur la situation politique en République tchétchène et M. Iwinski (Pologne, SOC) ancien rapporteur de la Commission des migrations,

des réfugiés et de la population sur « la situation humanitaire de la population tchétchène déplacée » ;

ii. *Référendum constitutionnel en Arménie (27 Novembre 2005) :*

a. a pris note de la lettre du Président du Parlement d'Arménie, M. Baghdasaryan, informant que le référendum sur les réformes constitutionnelles en Arménie se tiendra le 27 novembre 2005 ;

b. a appelé les groupes politiques à désigner leurs membres (3 SOC, 2 PPE/DC, 2 ALDE, 2 GDE, 1 GUE) afin d'observer ce référendum et a autorisé le Président à approuver les propositions soumises par les groupes politiques et à désigner le Président de la Commission ad hoc ;

iii. *Election Présidentielle au Kazakhstan (4 décembre 2005) :*

a. a décidé de constituer une commission ad hoc composée de 5 membres (un de chaque groupe politique) afin d'observer cette élection;

b. a autorisé le Président à approuver les propositions soumises par les groupes politiques et à désigner le Président de la commission ad hoc ;

c. a autorisé le Président à annuler cette mission d'observation au cas où de réels obstacles surviendraient avant la tenue de l'élection ;

iv. *Demande émanant de la Division d'Assistance Electorale des Nations Unies (UNEAD), de l'Institut National Démocratique pour les Affaires Internationales (NDI) et du Centre Carter (TCC) visant à approuver une Déclaration sur les principes pour l'observation internationale d'élections et un Code de bonne conduite pour les observateurs d'élections internationales : a approuvé la Déclaration et le Code de bonne conduite ;*

v. *Proposition de mise à jour des lignes directrices révisées sur l'observation des élections par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe : a approuvé la mise à jour [AS/Bur (2005) 115];*

- *Saisines et transmissions aux commissions : a approuvé les propositions suivantes :*

a. saisines :

**Doc. 10536**

**Proposition de résolution présentée par M. Torosyan et plusieurs de ses collègues Imbros et Ténédos**, reprendre l'examen de cette proposition à ses réunions futures;

**Doc. 10538**

**Proposition de recommandation présentée par Mme Petrova-Mitevaska et plusieurs de ses collègues**

**Nom provisoire de la République de Macédoine au Conseil de l'Europe**, reprendre l'examen de cette proposition à ses réunions futures;

**Doc. 10697**

**Proposition de recommandation présentée par M. Schmied et plusieurs de ses collègues**  
**Protection de l'environnement par les économies d'énergie au sein du secteur public et du Conseil de l'Europe**, reprendre l'examen de cette proposition à la réunion du Bureau de janvier 2006;

**Doc. 10698**

**Proposition de recommandation présentée par M. Toshev et plusieurs de ses collègues**  
**Nécessité d'enquêter sur les ressources financières exportées par les Etats d'Europe centrale et de l'Est à la fin du totalitarisme communiste**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour information*;

**Doc. 10701**

**Proposition de résolution présentée par M. Jakavonis et plusieurs de ses collègues**  
**Les munitions chimiques ensevelies dans les fonds marins de la mer Baltique lors de la deuxième guerre mondiale : une menace potentielle pour l'écosystème**, reprendre l'examen de cette proposition à la réunion du Bureau de janvier 2006;

**Doc. 10703**

**Proposition de résolution présentée par M. Eörsi et plusieurs de ses collègues**  
**La nécessité de la reconnaissance de la République de Chypre par la Turquie**, à la commission des questions politiques pour être pris en compte dans la préparation du rapport sur "la situation à Chypre"

**Doc. 10705**

**Proposition de recommandation présentée par M. Eörsi et plusieurs de ses collègues**  
**Les communautés musulmanes européennes face à l'extrémisme**, à la commission des questions politiques *pour rapport* et à la commission des migrations, des réfugiés et de la population ainsi qu'à la commission de la culture, de la science et de l'éducation, *pour avis*

**Lettre du Président de la Commission du règlement et des immunités**

**Coopération avec le Parlement européen**, à la Commission du règlement et des immunités *pour rapport* sur la modification du règlement concernant la coopération avec le Parlement européen ;

b. modification de renvoi

**Doc. 10619**

**Proposition de résolution présentée par M. Pourgourides et plusieurs de ses collègues**  
**Recours abusif au système de justice pénale au Bélarus**  
**Renvoi n° 3119 du 1<sup>er</sup> septembre 2005**, reprendre l'examen de cette proposition à l'une des ses réunions futures;

- *Conférence européenne des Présidents de Parlement, Tallin (30 mai -1<sup>er</sup> juin 2006)*: est convenu des deux thèmes principaux: « la diplomatie parlementaire – trait d'union entre les pays » et « le rôle des parlements dans la promotion de la démocratie pluraliste à l'intérieur et à l'extérieur du pays » ;

- *Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)* : a établi les listes de candidats au CPT dans l'ordre de préférence suivant :

- . Au titre du Danemark :
  - M. Jørgen Worsøe RASMUSSEN
  - M. Ole Vedel RASMUSSEN
  - M. Julio ARENAS

- . Au titre de la Géorgie :
  - M. George TUGUSHI
  - M. Konstantin KORKELIA
  - M. Erik SVANIDZE

- . Au titre de la Grèce :
  - Mme Haritini DIPLA
  - Mme Christina PAPADOPOULOU
  - M. Athanasios THEODORIDIS

- . Au titre du Royaume-Uni
  - Mme Silvia CASALE
  - Mme Julie HOLLYMAN
  - M. Andrew McLELLAN

- *Politique de communication de l'Assemblée parlementaire* :

i. a approuvé les principes essentiels de la politique de communication de l'Assemblée, tels que formulés par le Président de l'Assemblée, sur la base du mémorandum du Secrétaire Général de l'Assemblée [AS/Bur (2005) 83 rév] :

ii. a invité le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe à entreprendre les démarches nécessaires afin de créer un lien direct vers le site web de l'Assemblée apparaissant explicitement sur la page d'accueil du site web du Conseil de l'Europe ;

- *Composition de la Commission de suivi* : a approuvé les nouveaux membres tels que proposés par les groupes politiques pour ratification par l'Assemblée à savoir : M. Lloyd (Royaume-Uni, SOC), M. Mota Amaral (Portugal, PPE/DC), M. Vareikis (Lituanie, PPE/DC) ;

- *Réunions en dehors de Strasbourg et de Paris* : a autorisé les réunions suivantes :

. Commission des migrations, des réfugiés et de la population : Genève, 3-4 novembre 2005 ;

. Commission des questions économiques et du développement ; Londres, 19-20 janvier 2006 ;

- *Représentants de l'Assemblée à des activités officielles* : a pris les décisions suivantes sur les représentants de l'Assemblée à divers événements :

. OSCE, 2005 réunions d'automne de l'Assemblée parlementaire (Sveti-Stefan, 7-9 octobre 2005) : M. Gardetto (Monaco, PPE/DC) ;

- . Conférence PACE/CPLRE sur la gestion d'eau, (Strasbourg, 20-21 octobre 2005) :Mme Papadimitriou (Grèce, PPE/DC) ;
- . 6<sup>e</sup> conférence annuelle du Réseau parlementaire sur la Banque mondiale (RPsBM), (Helsinki, 21-23 octobre 2005) : M. Jonas (Allemagne, SOC) ;
- . Réunion du Comité de Suivi du Troisième Sommet (CM-SUIVI3) ; (Strasbourg, 25 octobre 2005) : M Van den Brande (Belgique, PPE/DC) ;
- . Déclaration sur les principes pour l'observation internationale d'élections et un Code de bonne conduite pour les observateurs d'élections internationales, réunion aux Nations Unies, (New York, 27 octobre 2005): Lord Russell-Johnston (Royaume-Uni, ALDE); M. Gross (Suisse, SOC) ;
- . Forum annuel de la Banque européenne d'investissement (BEI), (Helsinki, 27-28 octobre 2005): a demandé à la Commission des questions économiques et du développement de désigner un représentant ;
- . 15<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement du Parlement de la République d'Arménie, (Erevan, 1 novembre 2005) : M. Schreiner (France, PPE/DC) ;
- . Réunion de l'Assemblée parlementaire de l'initiative de l'Europe centrale, (Bratislava, 3-5 novembre 2005) : Mme Brestenská (Slovaquie, ALDE) ;
- . 51<sup>ème</sup> session de l'Assemblée parlementaire de IOTAN, (Copenhague, 12-15 novembre 2005) : Mme Severinsen (Danemark, ALDE) ;
- . Phase Tunis du Sommet mondial sur la société d'information (SMSI), (Tunis, 16-18 novembre 2005) : M. Walter (Royaume-Uni, GDE) ;
- . Conférence internationale scientifique, pratique, sur les problèmes de coopération internationale dans la lutte contre la toxicomanie et le trafic des stupéfiants (St Pétersbourg, 17 novembre 2005) : M. Flynn (Royaume-Uni, SOC) ;
- . 26<sup>ème</sup> session plénière de l'assemblée interparlementaire, (St Pétersbourg, 18 novembre 2005) : M. Iwinski (Pologne, SOC) ;
- . PABSEC, Assemblée générale, 26<sup>e</sup> session, (Tirana, 22-24 novembre 2005) : a demandé à la Commission des migrations, réfugiés et de la population de désigner un représentant ;
- . Conférence internationale parlementaire sur Jérusalem, (Ramallah, 29-30 novembre 2005) : a demandé à la Commission des questions politiques de désigner un représentant ;
- . Conférence internationale de direction sur les droits de l'homme et la peine de mort, (Tokyo, 6-7 décembre 2005); a demandé à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme de désigner un représentant;
- . 11<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre sur les changements climatiques (Montréal, 7-9 décembre 2005) : Bureau de la Commission de l'environnement, de l'agriculture, et des questions territoriales ;

- *Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (7 octobre 2005 – 23 janvier 2006)* : a désigné M. Schreiner (France, PPE/DC) comme rapporteur ;
- *Task Force du Conseil de l'Europe pour combattre la violence contre des femmes* : faisant suite à la proposition de la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, a désigné Mme Hilary Fisher, Directrice de la campagne d'Amnesty international « Halte à la violence contre les femmes », en tant qu'experte de l'Assemblée à cette Task Force ;
- *Petit-déjeuner de travail entre le Comité des Présidents de l'Assemblée et le Bureau du Comité des Ministres (Strasbourg, 17 novembre 2005)* : a pris note de l'état des préparations ;
- *Coopération entre l'Assemblée et le Parlement européen*: a pris note des deux memoranda préparés par le Secrétaire Général de l'Assemblée ainsi que des propositions du Président suite à la réunion avec M. Daul, Président de la Conférence des Présidents des Commissions du Parlement européen;
- *Accord de coopération avec l'Assemblée parlementaire de l'OTAN*: a approuvé un projet d'accord de coopération;
- *Date et lieu des prochaines réunions* : a décidé de tenir les réunions suivantes :
  - . Bucarest, vendredi 25 novembre 2005 à 8h30 ;
  - . Paris, lundi 12 décembre 2005 à 9h30;
  - . Paris, lundi 9 janvier 2006 à 9h30.

Petr Sich/Alexandra Alléon

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
 Secrétariat de l'Assemblée  
 Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
 Observateurs de l'Assemblée  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe